

Curriculum vitae

Assoc. Prof. **Andrzej RABSZTYN**

Professeur de l'Université de Silésie

Directeur de départements de philologies romane, française, espagnole et italienne

Postes et Fonctions:

1999-2004 : assistant au Département de la littérature française et comparée, (Philologie Romane, Faculté des Lettres, Université de Silésie à Katowice),

2005-2019 : maître de conférences à l'Institut des Langues Romanes et de Traduction (Faculté des Lettres, Université de Silésie à Katowice),

2007-2020 : coordinateur départemental du Programme Erasmus+,

de 2018 : rédacteur en chef de la revue *Romanica Silesiana*,

de 2019 : professeur de l'Université de Silésie à Katowice (Assoc. Prof.)

de 2019 : directeur de la philologie romane,

de 2023 : directeur de la philologie française, philologie espagnole et philologie italienne

Formation :

1999 : maîtrise en littérature française,

2000-2004 : études doctorales à l'Université de Silésie à Katowice,

2001-2004 : études doctorales en cotutelle à l'Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle,

2004 : docteur ès lettres de l'Université de Silésie à Katowice,

2004 : docteur en littérature française et comparée de l'Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle,

2018 : docteur habilité à diriger la recherche (l'Université de Silésie à Katowice).

2019 : professeur de l'Université de Silésie (Assoc. Prof.)

Publications :

Livres :

2005 : *L'écriture et le langage dans le roman épistolaire français et polonais de 1760 à 1820*, Katowice, éd. PARA.

2017 : *L'hybridité du roman français à la première personne (1789-1820)*, Katowice, Presses de l'Université de Silésie.

2018 : *Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones*, sous la dir. de Buata B. Malela, Andrzej Rabsztyń, Linda Rasoamanana, Paris, éd. du Cerf

2021: *Beyond Borders : Transgressions in European Literatures*, sous la réd. Agnieszka Maria Pośpiech, Renata Dampc-Jarosz, Andrzej Rabsztyń, V&R Unipress, Göttinger

2021: *Dualizm w dawnych literaturach romańskich*, sous la réd. Aneta Chmiel i Andrzej Rabsztyń, Wydawnictwo Naukowe Śląsk, Katowice

ainsi que 40 articles et chapitres dans des revues, actes colloques, monographies en Pologne et à l'étranger (dont le dernier date de 2023).

Expérience :

Actuellement : professeur de littérature française du XVIIIe et XIXe s. et de civilisation française à l'Université de Silésie à Katowice. Dans les années 2006-2024 : de nombreux stages et missions d'enseignement dans le cadre du programme LLP/Erasmus et Erasmus+ dans les universités en France, Espagne, Portugal, Italie, Roumanie et Turquie.

De 2016 à 2024 : missions cycliques d'enseignement à l'Université de Mayotte (responsable du Cours Magistral LML1 littérature du XVIIIe siècle, cours assurés en présentiel et en distanciel),

En novembre 2019 : professeur invité à l'Université Moscow City University.

Liste de publications

Livres

1. *L'écriture et le langage dans le roman épistolaire français et polonais de 1760 à 1820*, Katowice 2005, PARA, recenzent wydawniczy : prof. zw. dr hab. Wiesław Malinowski, (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu) liczba stron : 246, język publikacji : francuski, ISBN 83-922778-2-1.
2. *L'hybridité du roman français à la première personne (1789-1820)*, Katowice 2017, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, recenzent wydawniczy: prof. zw. dr hab. Regina Bochenek-Franczakowa (Uniwersytet Jagielloński), liczba stron: 244, język publikacji: francuski. ISBN 978-83-226-3167-6 (wersja drukowana) ISBN 978-83-226-3168-3 (wersja elektroniczna).
3. *Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones*, sous la dir. de Buata B. Malela, Andrzej Rabsztyń, Linda Rasoamanana, Paris, éd. du Cerf, 2018.
4. *Beyond Borders : Transgressions in European Literatures*, sous la réd. Agnieszka Maria Pośpiech, Renata Dampc-Jarosz, Andrzej Rabsztyń, V&R Unipress, Göttinger, 2021.
5. *Dualizm w dawnych literaturach romańskich*, sous la réd. Aneta Chmiel i Andrzej Rabsztyń, Wydawnictwo Naukowe Śląsk, Katowice, 2021.

Articles et chapitres de livres

(opublikowane)

1. « *Chronique du règne de Charles IX et le jugement sur l'histoire* », in *Le roman de l'histoire dans l'histoire du roman*, édition établie par Aleksander Abłamowicz, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego nr 1892, Katowice 2000, ISBN 83-226-0997-3, s. 113-119.
2. « *Les particularités du langage dans les Liaisons dangereuses de Choderlos de Laclos : la correspondance de la Marquise de Merteuil* », in *Méthodologie de la recherche en linguistique et littérature*, Rencontres doctorales des départements de français des universités polonaises et tchèques, Varsovie 2002, ISBN 83-915933-0-4, s. 162-170.
3. „Istota listu dedykacyjnego Claude-Prospera Jolyot de Crébillon do swojego ojca w powieści *Zbłąkania serca i umysłu*”, in *Prace Komisji Naukowych* (zeszyt nr 26) Polska Akademii Nauk Oddział w Katowicach, Katowice 2002, (streszczenie artykułu), artykuł opublikowany w całości w: *Dedykacje w książce dawnej i współczesnej*, pod redakcją Renardy Ociecek i Anny Sitkovej, Katowice, Wydawnictwo Gnome, 2006, ISBN 83-87819-89-1, s. 126-135.
4. « *Le 'clair-obscur' vu à travers le métadiscours dans quelques romans épistolaires* », in *Clair-obscur dans les littératures en langues romanes*, édition établie par Magdalena Wandzioch, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego nr 2280, Katowice, 2005, ISBN 83-226-1390-3, s. 32-40.
5. « *L'écriture et le langage dans le roman épistolaire français et polonais de 1760 à 1820* », (résultats de recherches de la thèse soutenue en 2004), in *Épistolaire Revue de l'AIRE* n° 31 (hiver 2005), Honoré Champion Editeur, Paris 2005, ISBN 0993-1929, s. 269-275.
6. « *Sur certaines mystifications épistolaires, ou 'le dit et le non-dit' dans la correspondance réelle et de fiction* », in *Romanica Silesiana*, n° 1, édition établie par Krzysztof Jarosz, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice, 2006, ISSN 0208-6336, s. 11-18.
7. « *En quête d'identité: Olympe de Gouges et le roman Mémoire de Madame de Valmont* », in *Frankofoni*, Ortak Kitap n° 19, Ankara 2007, ISSN 1016-4537, s. 335-344.
8. „*Olympe de Gouges: sercem, piórem i rozumem stawiać czoła niebezpieczeństwu*”, in *Niebezpieczeństwo w literaturze dawnej*, Wydawnictwo Naukowe, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Poznań 2007, ISBN 978-83-232175-1-0, s.103-112.
9. „*Relire Delphine de Madame de Staël*”, in *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis*, Sborník Prací FF OU Číslo 234/2007, *Studia Romanistica*, Číslo 7, Ostrava 2007, ISBN 978-80-7368-377-1, s. 155-165.
10. „*Ikoniczność listu w literaturze francuskiej XVIII wieku*”, in *Zgubić się i odnaleźć – Choroba ciała, ducha i umysłu – Ikoniczność w dawnych literaturach romańskich*, Oficyna Wydawnicza LEKSEM, Łask 2007, ISBN 83-60178-27-5, s. 311-317.

11. « Le roman épistolaire français dans la littérature des Lumières en Pologne », in *Quelques aspects de la réécriture*, textes réunis par Magdalena Wandzioch, Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach nr 2588, Katowice 2008, ISBN 978-83-226-1744-1, s. 30-38.
12. « La lettre en tant que l'instrument de séduction dans le roman des Lumières », in *L'art de séduire dans la littérature française*, études rassemblées et présentées par Krystyna Modrzejewska, Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, Opole 2008, ISBN 978-83-7395-315-4, s. 267-274.
13. « Eric-Emmanuel Schmitt ou les voies nouvelles du roman par lettres après 2000: question de forme », in *Cuadernos de Filología Francesa 19*, Universidad de Extremadura, Cáceres 2008, ISSN1135 8637, s. 203-212.
14. « L'esthétique de la lettre dans le roman et dans la peinture du XVIII^e siècle ou la représentation de la scène de lecture et d'écriture », in *Romanica Silesiana*, n° 3, édition établie par Krzysztof Jarosz, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2008, ISSN 1898-2433, s. 40-48.
15. « L'écriture 'contractuelle' du roman français à la première personne au tournant des Lumières », in *Romanica Silesiana*, n° 4, édition établie par Krzysztof Jarosz, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2009, ISSN 1898-2433, s. 30-39.
16. « L'écriture des lettres de fiction vis-à-vis des lois du mimétisme formel, en France et en Pologne, à l'époque des Lumières », in *Philologia*, t. XX, Zbornik Pedagogickej Fakulty Univerzity Komenskeho, Bratislava 2010, ISBN 978-80-223-2803-6, s. 91-99.
17. „Paradoks samotności w liście na podstawie francuskiej powieści epistolarnej w XVIII wieku”, in *Motywy samotności i wspólnoty w dawnych literaturach romańskich*, pod redakcją Doroty Szeligi i Ewy Doroty Żółkiewskiej, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2010, ISBN 987-83-235-0604-1, s. 114-119.
18. « La Pologne dans le roman français à la première personne au tournant des Lumières: *Pauliska ou la perversité moderne* de Révéroni Saint-Cyr », in *La Condition humaine dans la littérature française et francophone*, études rassemblées et présentées par Krystyna Modrzejewska, Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, Opole 2011, ISBN 978-83-7395-455-7, s. 177-184.
19. « Absence du romanesque dans le roman de Charles Nodier – *Adèle* », in *Quêtes littéraires* n° 1, «Écrire l'absence», sous la direction de Edyta Kociubińska et Judyta Niedokos, Wydawnictwo Werset, KUL, Lublin 2011, ISSN 2084-8099, s. 23-31.
20. « Les visages du 'séducteur' dans la littérature fantastique des Lumières d'expression française: Belzébuth, Eblis, Belial », in *Métamorphoses de l'insolite dans la littérature d'expression française du XVIII^e au XIX^e siècle*, textes réunis par Magdalena Wandzioch, Uniwersytet Śląski & Oficyna Wydawnicza WW, Katowice 2012, ISBN 978-83-60743-58-4, s. 9-32.
21. « Sur le caractère salutaire des voyages de Jean Potocki », in *Le corps et l'esprit en voyage & le voyage thérapeutique*, études réunies par Christine de Buzon et Odile Richard-Pauchet, Classiques Garnier, Paris 2012, ISBN 978-2-8124-0518-1, s. 203-210.
22. « *Claire d'Albe* de Madame Cottin ou le stratagème d'un mari âgé », in *Visages de la vieillesse dans les littératures française et francophone*, études réunies et présentées par Czesław Grzesiak, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin 2012, ISBN 978-83-7784-184-6, s. 71-78.
23. « Valérie de Madame de Krüdener – un exemple de métissage générique », in *De la lettre aux belles-lettres*, études dédiées à Regina Bochenek-Franczakowa, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2012, ISBN 978-83-233-3338-8, s. 451-460.
24. „Mroczne obsesje bohaterów powieści Révéroniego Saint-Cyr, *Pauliska ou la perversité moderne* (*Pauliska, czyli współczesne wszeteczeństwo*)”, in *Pharmacopea. Uzależnienia, obsesje, konflikty*, redakcja Maja Pawłowska, Tomasz Wyślobocki, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2013, ISBN 978-83-229-3365-7, s. 165-172.
25. „Pamięć i zapomnienie w powieści Rétifa de la Bretonne, *Journal d'une impardonnable folie*”, in PIETRZAK Witold Konstanty, KULA Katarzyna Anna (red.), *Pamięć i Zapomnienie*, Leksem, Acta Universitatis Lodzensis, Folia Litteraria Romanica, nr 8, Łask 2013, ISSN 2449-8831 s. 203-209.
26. « *Oberman* ou les choix décisifs de Senancour », in *Auteur, personnage, lecteur dans les lettres d'expression française*, sous la réd. de M. Chrobak, J. Kornhauser, W. Rapak, Księgarnia akademicka, Kraków 2014, ISBN 978-83-763-8420-7, s. 177-184.
27. « *La Nouvelle Héloïse* dans la littérature polonaise des Lumières ou les incertitudes de la communication littéraire, in *Topical Communication Uncertainties*, coordinators S. Vlăduțescu, D. Gifu, F. Smarandache, A. Țenescu, Editura SITECH, Craiova & Zip Publishing Columbus, Ohio 2014, ISBN 978-606-11-4225-5, ISBN 9781599739830, s. 112-125.

28. « Lektura powieści Pani de Morency, *Illyrine ou l'écueil de l'inexpérience* (Iliryna czyli zagrożenie wynikające z braku doświadczenia), jako nauka i rozrywka dla córki », in *Pismo, lektura, biblioteka w dawnych literaturach romańskich*, sous la réd. de Anna Rzepka, Dorota Pudo, Magdalena Wrana, Kraków 2014, Collegium Columbinum, (Seria: "Biblioteka Tradycji" ; nr CXXXIX), ISSN 1895-6076, ISBN 978-83-7624-136-4, s. 223-229.
29. „Stare i nowe *Listy portugalskie*”, in *Mistrzowie i uczniowie*, seria „Filologia Romańska nr 53”, red. Joanna Dimke-Kamola, Anna Loba, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2015, ISSN 0554-8187, ISBN 978-83-232-2812-7, s. 281-289.
30. „Reminiscencje francuskiego oświecenia w osiemnastowiecznej literaturze polskiej”, in *W przestrzeni Południa. Kultura Pierwszej Rzeczypospolitej wobec narodów romańskich: estetyka, prądy i style, konteksty kulturowe*, red. nauk. Mirosława Hanusiewicz- Lavalée, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016, ISBN 978-83-235-2293-5, s. 349-386.
31. « Adolphe ou un jeu épistolaire ? », in *Le jeu dans tous ses états. Études dix-neuviémistes*, E. Kociubińska (éd.), Peter Lang, coll. *Études de linguistique, littérature et art*, vol. 18, Frankfurt am Main 2016, ISBN 978-3-631-67124-5, s. 131-140.
32. « Przejścia i przemiany w powieści Reganult-Warina *Cmentarz św. Magdaleny*, in *Przejścia i przemiany w dawnych literaturach romańskich*, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016, ISBN 978-83-235-2521-9, s. 298-305.
33. « Le voyage thérapeutique chez Senancour », in *Littérature et voyages de santé*, vol. dirigé par Christine de Buzon et Odile Richard-Pauchet, coll. « Rencontres. Le dix-huitième siècle », dirigée par Jacques Berchtold et Catriona Seth, éditions Classiques Garnier, Paris, 2017
34. « Ami, confident ou "boîte aux lettres"? : sur les relations amicales dans quelques romans épistolaires français au tournant des Lumières », in *Ami(e)s et amitié(s) dans les littératures en langues romanes mélanges de littérature offerts à Czesław Grzesiak*, 2017, Lublin, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, ISBN 978-83-7784-984-2.
35. « L'Asie dans les écrits de la fin du XVIIIe siècle : Jean Potocki », Mount Royal University, Calgary, 2018 : « Les représentations de l'Asie dans la littérature francophone du XVIIIe siècle », *Convergences francophones* (4.2).
36. « Introduction : quelles représentations sociales des îles? », in *Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones*, sous la dir. de Buata B. Malela, Andrzej Rabsztyn, Linda Rasoamanana, Paris, éd. du Cerf, 2018.
37. « Mot de la Rédaction », in *Romanica Silesiana – N° 16: Stéréotypes, idées reçues et lieux communs dans les littératures d'expression française*, Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019.
38. « *Mémoires de deux jeunes mariées* : la volonté vs. le libre arbitre, in : *Kwartalnik Neofilologiczny*, Warszawa : Polska Akademia Nauk, 2020.
39. « Introduction », in : *Romanica Silesiana – N°2 (20) : Reception* - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2021.
40. « Transfomation d'une forme narrative : le roman épistolaire français et francophone », in *Romanica Silesiana - No 2 (24) : Autour de la vie et de l'œuvre de Régine Robin* - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2023.

Comptes rendus de livres

1. *La condition masculine dans la littérature française*, études rassemblées et présentées par Krystyna Modrzejewska, Opole, Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, 2005, ISBN 83-7395-121-0, 285 p., in *Romanica Silesiana* n° 2, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2007 – Andrzej Rabsztyn s. 244-247.
2. Buata B. Malela: « *Les écrivains afro-antillais à Paris (1920-1960). Stratégies et postures identitaires* », Paris, Éditions Karthala, 2008, 465p., ISBN 978-2-84586-979-0, in *Romanica Silesiana* n° 4, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2009 – Andrzej Rabsztyn, s. 297-301.
3. « *Quatre poètes dans l'Europe monde Yves Bonnefoy, Michel Deguy, Márton Kalász, Wurf Kirsten* », sous la direction de Stéphane Michaud, Clamecy, Klincksieck, 2009, 234p. ISBN 978-2-252-03722-5, in *Romanica Silesiana* n° 6, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2011 – Andrzej Rabsztyn, s. 373-275.

Publications dans *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.* (responsable de la rubrique « Bibliographie de l'épistolaire : XVII^e et XVIII^e siècles) »

1. « Bibliographie de l'épistolaire (XVII^e et XVIII^e siècles) », in : *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.*, nr 40, Honoré Champion, Paris 2014, ISSN 0993-1929, s. 245-251.
2. « Bibliographie de l'épistolaire (XVII^e et XVIII^e siècles) », in : *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.*, nr 41, Honoré Champion, Paris 2015, ISSN 0993-1929, s. 318-327.
3. « Bibliographie de l'épistolaire (XVII^e et XVIII^e siècles) », in : *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.*, nr 42, Honoré Champion, Paris 2015, ISSN 0993-1929, s. 180-190.
4. « Bibliographie de l'épistolaire (XVII^e et XVIII^e siècles) », in : *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.*, nr 41, Paris, Honoré Champion, 2017.
5. « Bibliographie de l'épistolaire (XVII^e et XVIII^e siècles) », in : *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.*, nr 41, Paris, Honoré Champion, 2018.
6. « Bibliographie de l'épistolaire (XVII^e et XVIII^e siècles) », in : *Épistolaire, Revue de l'A.I.R.E.*, nr 41, Paris, Honoré Champion, 2019.